

MATTHEW DE HAAN

Proprietor of

LINEVILLE CHEESE FACTORYManufacturer of and Wholesale Dealer in
FULL CREAM CHEESE

Lineville, Iowa, August 15, 1908.

Waar de Tante Braatsma en Family
 Uwre brief van July 22 hebben wij ontvangen het postnummer
 was gebastend maar uwre brief was niet gedateerd
 Wel hier neven sluit ik u een Bank note in dat
 is vier dollars gij moet het naam er op tekenen
 is gij het in de Bank gewisfeld bijgt is het 10 gulden
 vopende dat het geld u nog 200 woot tot met
 uw ogen zieren op het oude dag Want het is
 elygen dat One Hemelschen Vader die in America is en
 ik in dat goede Nederland is ons eenigertijd kan
 sproepen ja als men dan maar bereid magen wesen
 in Gods Heerlykheid in te treden met de Heilige Engelen
 kan als onser tegenspreken op dese aarde zijn niet wesen
 te vergelijken met de vengde hier namaals ik ben
 Juny de tiende 1909 ook 60 jaar oud de tijt vlie
 Uwre Broeder tante Vader Sytma begint ook oud te
 worden die is 88 jaar dit jaar in November Ik woude
 saarne wel is willek maar Nederland een bezoek te komen
 rengen Wel het hoopen is hier al over moet gij stegen
 in family zeggen de boeren zijn nu aan het dorchen
 over en tarw met een Machinerie en zij magen ook
 hier met Maai Machien over

ik weet nog zo goed dat Gjonkje en ik met
Vader naar u geweest hebben dan waren we
zo blyde dat wy wilden zo graag naar Fen
zij zijn hier al ¹⁸sonst 69 geweest, dat is al een
lange tyd 36 jaar, de inwoners te Pella
zijn meest alle maal Hollanders en zij die
Hollandse kerken, ik heb ook eens aan Van
oudste Broeder geschreven Sijtsje Rom, maar ik
heeft niet weer terug geschreven, op Gjonkje
en myn verjaardag dan gaf hij ons een ke
lie bende hij op ons arm, weet u ook als nu
Moeders Sisters nog leven, een woonde in
Ulrum, Groningen, haar naamen is Katsm
en Tante van Dijk woonde te Engwierum
Vader is ook nog al arm zijn kinderen
hebben haar nog altijd geholpen, zijn m.
Vrouw heeft hem altijd in de schult gehou
en als er wat geld was dat moest dadely
weg, als zij een Vrouw geweest was als Gjonk
en ik dan hadden se nu wat in haan
lag gehat, de schoenschen die hier 36 jaar
gewest hebben hoefen niet arm te zijn

De markt is niet veel dit jaar de boeren
hebben niet veel kweizen om welk van te verkoopen
en reden dat het graan is hoog in prijs voor
de laatste twee jaar en nu plagen zij het
gros land op een bouwen graan het
betaalt nu niet meer de taxen maar het
vante als gij ons weder schijft dat gij het
geld leest ontvange laat ons dan eens weten
of dat het volk de duider zee al graan
voeg maken ik zoude het graan willen
setten Wil ik hoop dat gij het geld in
verandheid moege ontvangen en dat gij het
vergoegen moege gebruiken de Gominie
de feik hier is elken avond aan het preken
en het ongodsdienstig Menschen geslacht to
steking te roepen om hun zelf over te geven
tot Onze Deligmaken maar er zijn er niet
veel die kenne zonden voor het wereldsaken
menschen doen openlyk willen schuld ver-
geving willen vragen Want die American
in somtijds erg hard hacttig Boe gaat
A met graan en aardappelen in Holland
alles is hier hoog in prijs eijeren in het
Hollandsch geld zijn 3 cents het stuk en
het besten gerookten spek is 50 cents het pond
Hollandsch geld kaas is 45 cent het pond
by het stukje Hollandsch geld Schijft spoedig
in al het nieuws gij weet Kofeltje die is nu 53 jaar
in degt Wed. gepiet allen Gods tegen en Hopende dat
lere brief goed by Wed. moge outbare worden over de
vee van de die met acting Nichten en preken Magellens de Baan

Die Summe het wat wek veingten 'ante is in
Dochter in een batter fobisch die 20 duizend
batter op een dag maakt dat is heel war
de vutter hier is hoog in prijs 40 cents americaansh gel
dat is een gulden het pond hier en kaas is 25
het pond americaansh gelt dat is 63 cents Holl
gelt dat is erg hoog alles is duur hier voor het
armen volk daarom is het better nu om in
Holland te wonen dan in america Het gerookte
spok is hier 25 cents americaansh gelt dat is 63 cent
het pond americaansh gelt eigen zijn hier ook de
3/2 americaansh gelt dat is 8 1/2 Hollands gelt
vlesch beestuk 15 8 americaansh gelt 37 1/2 Hollan
gelt aandoppellen een cent en een half per pond
americaansh gelt dat is Hollands gelt 4 cent
Het is hier erg rond het vrient erg eigen dan
ik het ooit gesien heeft dese tijt van het ja
nog het wat winter te gemaet hou er zijn hier
in dit land in de grooten steden veel arme menschen
Wel leeft de koning hier kind nog een menschen
gelder heb ik een neef verloren hier die bekeent
aans tukte is gesneeden by de straat hier
het was grond en dood 50 menschen zijn ongeluk
de besent zijn maar my neef was de eenige
die de dood er heeft van betaalt My vrouw
Flora zeg u allen gedag Gy moet de een of
anden of ons laten witten of dat Gy de bron
in gesond heeft ontvange My werk is ook
niet so voordelig als het vroeger was om reden
er zijn minder koeyen in dit land dan vroeger
lagen minder koeyen stoot voor minder melk
minder melk heeft minder kaas Gods zeggen
de geyent Moer Nicht en heeft
Flora en M. de Haas 63x115

MATTHEW DE HAAN,
PROPRIETOR OF
LINEVILLE CHEESE FACTORY

Manufacturer of and Dealer in

FULL CREAM CHEESE

Lineville, Iowa. DEC 20 1909 19

Wilde Tante

J. prof. D. G. Brantsma

De Steek by Dokkum

Geerd

Uwe brief van November 17 hebben wy met Gods hulp in geseind te
staan hier nevens sluit ik in den brief een bank brief
van twee dollan en fyfzig centen voor een nieuwe jaar
wenschte hoopende dat God u zegene en uw familie
ieder byna een jaar voor by jaaren dage enren aller
aant met een schaedw voor by het einde val met
ong meer by ik ben nu ook in raanstad jenny
ad my in het leven spaart by jaer en is hier in dis
lastrje een domini aan het pecke die heeft hier u
wecken gepredikt met de dice dominee van de
nderen kertjes allemaal by te soomen berig or
t volk met de help of God tot bekeeringte brengen
tot sin toe by en 200 menschen en vinderen bekeer
en haet tot God overgegeven ja vreeslyk omie stad
eft niet meer dan 200 wat 700 inwoeren nu da
recht en by veel die bute de stad woune die
man ook hier van de kerk Mel die brief van Mwe Doves
ook 900 de 900000 100000 100000 100000

sij zegt altijd dat Vader niet werken
vilde en dat hij zijn best niet gedaan
heeft, maar ik weet wel dat het haan
schult is dat se nu niets hebben,
hiermede sturen wij u 5 gulden
ik hoop dat u dese brief in gezondheid
alt onvangen en ik son un potrat
raad hebben willen, ik geloof dat
Vader en sijn Brod frome menschen
ijn, en dat is beter als wereldsche rijkdom
ik sal nu maar eindigen, en wees
alle gegroet van ons beide
Fokeltje en Mattheus, de Haan.

Fokeltje. Sijtsma

my kunnen
ni een hal
obag sijn
daan
Vader
moont
met de
11.

No. de. Haan.
Leineville.
Waijne county.
Iowa.

LINEVILLE, IOWA. Nov. 11. 1910

Waarde Tante Bernaaksma,

hier mede maak ik u bekend dat
onze liefe Vader niet meer op de aarde is
hy is de 8ste November gestorven

en is nu by onse zaligmaker, hy is in
de Hemel daar geen pijn en droefheid
meer is, hy heeft twee weken erg ziek gewee
ik ben een week by hem geweest en toen
syn myn Moan en ik er weer geweest op de
begraafenis hy is gisteren begraven de 10de
mylen Noord van Sella. de kinderen
hadden Vader seer lief en hy had ons lief
of hebben hem altyd geholpen

de Hollandse Domanie heeft gepredikt
Amos 4 en het 12 de vers. Psalm 103 gelyk het
was is ons kortstandig leven, dunkt u dat wy
nelkander kennen sullen in de eewigheid dat
moet u my eens seggen, Vader syn tweede Fron
al ook spoedig aan u schryven de groetenis va
laar en de groetenis van ons beide Fokeltje en
Matthee De Haan.